

SORA

2020
12

No.678

所沢商工会議所

- 3 安心・安全・おトクな共済制度
- 4 株式会社タイラ
- 8 議員事業所訪問 株式会社エミール



トトロの生まれたところ

アニメーション映画「となりのトトロ」は所沢から生まれました。原作・脚本・監督を務めた宮崎監督が、所沢に住むようになったのは1960年代後半。宮崎監督は、所沢の自然や風土に触れるうちに「となりのトトロ」の着想を得ました。当初は「所沢にいるとなりのおばけ」と呼ばれていましたが、いつしか広まって生まれたタイトルが「となりのトトロ」。最初にアイデアを得てから十数年後の1998年完成しました。今、世界中の人々に愛されているとなりのトトロ。草木や風景のイメージが息づいています。この時と「となりのトトロ」発祥の地を記念して

ニ〇二〇

特別企画

所沢商工会議所青年部の紅葉会長
(株)ライフクリエイトより
「手作りイヤリング」をプレゼント!! (詳細P7)

定例専門相談 無料・秘密厳守

相談項目	相談員	相談日
発明・特許相談	弁理士 大内 秀治	毎月第1水曜日 予約調整(1週間前までの予約制)
法律相談	弁護士 徳永 眞澄	毎月15日 午前9時～正午(予約制)
税務相談	税理士 松永 章世	毎月20日 午前9時～正午(予約制)
労働・社会保険相談	埼玉県社会保険労務士会 所沢支部 社会保険労務士 中島 良太	隔月(奇数月) 20日 午後1時～4時(予約制)
日本政策金融公庫 出張創業・金融相談	日本政策金融公庫 川越支店 所沢担当	毎月1日・15日(創業・金融) 午後1時～4時(予約制) 1月は15日のみ
フランチャイズ経営 個別相談	(株)セブン-イレブン・ジャパン 浅井 正一	隔月(奇数月)第2木曜日 午後1時～4時 (一週間前までの予約制)
後継者対策・ 事業承継・ 廃業相談	(一社)事業承継協会 埼玉支部 (中小企業診断士・弁護士・ 税理士等)	毎月25日 午後1時～午後4時 (1週間前までの予約制)
所沢商工会議所・ 埼玉県よろず支援 拠点出張相談会	中小企業診断士・事業再生士補 近藤 美恵子	毎月第2火曜日 午前9時30分～正午 午後1時～5時(予約制)

※各相談において、土日祝日の場合は翌営業日

※相談は無料となりますが、具体的な実行へ移る場合は、各専門相談員が所属する機関の規定による費用(実費)が必要となる場合があります。

お問合せ：当所中小企業相談所 TEL：04-2924-5581

会議所スケジュール

12月

1日(火)	日本政策金融公庫出張創業相談 歳末懇談会・懇親会 中止
2日(水)	発明・特許相談 経営相談体制強化事業 専門家による経営相談(12/2・11・18・22)
6日(日)	ビジネス法務実務検定試験
8日(火)	所沢商工会議所・埼玉県よろず支援拠点出張相談会
9日(水)	開業相談会(12/9・16)
10日(木)	青年部会員交流事業「クリスマスパーティー」 中止
15日(火)	法律相談 日本政策金融公庫定例相談
17日(木)	令和2年分年末調整個別相談会(12/17～18)
21日(月)	税務相談
25日(金)	後継者対策・事業承継・廃業相談
28日(月)	仕事納め

2021年1月

4日(月)	仕事始め
6日(水)	発明・特許相談
12日(火)	所沢商工会議所・埼玉県よろず支援拠点出張相談会
14日(木)	フランチャイズ経営相談
15日(金)	法律相談 日本政策金融公庫定例相談
20日(水)	税務相談 労働・社会保険相談
23日(土)	開業セミナー(1/23・30・2/6)
25日(月)	後継者対策・事業承継・廃業相談 2021年会員交流会 中止

まちぞう
かわら版

「佳き年へ 一陽来福・・・所沢 お正月の風物詩展」

令和2年12月18日(金)～令和3年1月13日(水)

所沢を代表する「面亀」の熊手やかわいい達磨、所沢人形協会「倉片人形」の所沢ブランド特産品でもある「所沢押絵羽子板」をご覧ください。
このほかにも新しい年を迎えるべく瓢箪や縮緬細工などで作った干支の「丑」や和小物も並べます。
来年こそ、佳き年でありますよう、心を込めて皆様をお待ちしております。

■お問合せ

ところさわまちづくりしよてん

野老澤町造商店(愛称:まちぞう)

TEL:04-2928-1453 10時～18時 木曜日休

NITTO

コロナ対応は大丈夫ですか？

テレワーク導入のお悩みはありませんか？

大切な社内データの
管理に困っている

勤怠管理はどう
したらいいの？

自宅で会社と同じよ
うに仕事がしたい

毎月の給与計算など
事務作業をアウト
ソーシングしたい

パソコンやスマート
フォンなど導入した
いがよくわからない

まとめておまかせください!!

PC入れ替え!

パソコンやスマートフォン、
タブレットなどをすぐ使える
ように設定いたします。

詳細は弊社営業または下記 URL をご参照ください

www.nitto-tech.co.jp



株式会社

日東テクノプレーン

埼玉県所沢市西所沢 1-14-14



0120-977-837

安心・安全・おトクな共済制度

小規模企業共済

経営者の退職金制度

～12月申込で令和2年確定申告の所得控除ができます～

小規模企業共済制度は、小規模企業の個人事業主(共同経営者を含む)または会社等の役員の方が、事業をやめた時や退職された場合に、生活の安定や事業の再建を図るための資金を、あらかじめ準備しておく共済制度です。いわば「経営者の退職金制度」といえます。

また、12月中の加入(現金あり)については、加入申込時に1年分の掛金を前納することで、令和2年分の確定申告において、その全額を支払った年の分の掛金として所得控除することができます。

▼特徴

①税法上のメリット

掛金は、全額が「小規模企業共済等掛金控除」として、課税対象所得から控除できます。

②毎月の掛金

掛金月額は、千円～7万円の範囲内(500円単位)で設定でき、半年払い・年払いも可能です。

③共済金の受取り

共済金は、廃業・退職時に受け取れます。受け取り方は「一括」「分割」「併用」の3種類から選べます。

▼加入対象者

- ・常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業では5人以下)の個人事業主及び会社の役員
- ・小規模事業者たる個人事業主に属する共同経営者(個人事業主1人につき2人まで) など

経営セーフティ共済

連鎖倒産から中小企業を守る! (中小企業倒産防止共済制度)

経営セーフティ共済は、取引先事業者が倒産し、売掛金債権等が回収困難になった場合に、貸付けが受けられる共済制度です。「もしも」の時の資金調達手段として当面の資金繰りをバックアップします。

納付した掛金は、個人事業主の場合は事業所得の必要経費、会社等の法人の場合は損金に算入することで税負担を軽減することができます。

▼ポイント

①取引先が倒産した場合、納付された掛金総額の10倍の範囲内(最高8,000万円)で被害額相当の共済金の貸付けが受けられます。

②共済金の借り入れ条件は、無担保・無保証人。

③掛金は税法上、損金(法人)もしくは必要経費(個人事業)

に算入できます。

④掛金を40か月以上納付し、任意解約した場合、100%掛金が戻ります。(12か月未満は掛け捨て)

▼掛金

掛金月額は、5千円～20万円の範囲内(5千円単位)で自由に選べます。総額800万円まで積み立てできます。

★その他、制度の詳しい内容やお申込手続きにつきましては、お問い合わせください。

【お問合せ】 当所中小企業相談所 TEL:04-2924-5581 / 中小機構 共済相談室 TEL:050-5541-7171

※年末は混雑が予想されますので、お早めにご検討ください。



〈3つの特徴〉

1. エネルギーの地産地消
2. 再生可能エネルギーの普及
3. 地域密着型の電力会社



ご家庭向け電力 2020年度販売開始予定

〈契約先の一例〉

所沢市 様 / 飯能信用金庫 様 / (学)浅野学園 国際航空専門学校 様
 榎木下フレンド 様 / 小泉運輸(株) 様 / (株)倉片人形 様 / (有)JF 原料 様
 (株)ジョエイ・アール・エス 様 / 平岩建設(株) 様 / 加藤商事(株) 様
 東明興業(株) 様



☎04-2940-5030

埼玉県所沢市宮本町二丁目21番4号(所沢市上下水道局庁舎内)



飛沫防止対策軽量パーテーション



マッチングで 所沢を元気な街に!

株式会社タイラ

昭和50年 故 大平正造氏が東京練馬区で事業を開始し、昭和54年に株式会社タイラを設立しました。平成12年入間郡三芳町より所沢市南永井に移転し、現在、従業員は約50名で事業を行っています。



FLAROMA (フラロマ)

▽現在の事業内容
当社で使用されるゴム・プラスチック類の化成品群は、さまざまな用途に使われている「液体の漏れや外部からの異物の侵入を防ぐ「パッキン」や「電気を遮断する絶縁材」「熱を絶つ断熱材」「不要電波の侵入を防ぐシールド材」などを加工し提供しています。その品数は沢山あり、現場で

■どのようなモノを作っているのか、事業内容を教えてください。
▽オーディオ関連の部品からスタート
もともとは、オーディオに使用される部品を製造する会社としてスタートしました。当時のステレオは、レコードプレーヤーやスピーカーなどがとても大きく、まるで高級家具のような重厚感がありました。それがどんどんコンパクトになり、今では携帯電話で音楽を聴くことができる時代になりました。そんな時代の流れとともに、オーディオで使用されていたゴム・プラスチック類化成品群の部品が、他業種でも活かされ移動通信・建築建材・医療産機・自動車・OA家電・販促等に他業種へ広く展開され、今日の歴史へ繋がっています。



代表取締役 立石 淳 氏

は何に使われるのか分からず製造していることも多く、社員から説明を求められることがあります。

【製品の一例(使用例)】

- ・ 移动通信・衝撃吸収材・耐熱絶縁材・電磁波シールド・水没判定シールなど
- ・ OA家電・放熱シート・保護シート・絶縁材・緩衝材・化粧パーツなど
- ・ 医療産機・絶縁材・緩衝材・放熱材・電磁波シールド・注意ラベルなど
- ・ 建築建材・断熱材・耐熱耐火材・防水パッキン・防水テープなど

このように、これまでは当社の作ったモノを一般のお客さまが目にしたたり、手に取ったりすることは少なかったのですが、最近では、当社が作ったものを製品として使用していただいております。その一つが、新型コロナウイルス感染防止に向けて、軽量で持ち運びができ、はめ込むだけで組み立てられる「飛沫防止対策軽量パーテーション」(写真:上)です。

また、富士通の開放特許を活用した、香りが脳に与える影響を考慮して単語帳とアロマを組み合わせたもので、「香りの記憶で覚えて思い出す」をコンセプトにした『FLAROMA(フラロマ)』(写真:上)を当社の製品として商品化しました。

■現在の状況と強みについて お聞かせください。

①小ロット多品種

これまでは、お客さまからまとまった数の注文がありました。現在は海外に依頼したほうがコストを抑えられることから、小ロットでの注文が多くなっています。

事業整理をご検討されている方 企業不動産の整理について、 安心できるセカンドオピニオンを



弊社顧問弁護士
加藤 剛毅 氏

弊社顧問税理士
関根 威 氏

北斗グループ代表
上田 福三 氏



北斗アセットマネジメント株式会社

埼玉県知事(2)第22203号 所沢市西所沢2-1-12 第2北斗ビル

私たち専門家に一度ご相談ください

TEL 04-2925-9495

営業時間 9:00-18:00 (火・水 休み)

は、まとまった数の注文なら「金型」を作りますが、小ロットの場合には型無しでの加工が出来ますので、初期費用を抑えることが可能です。お客さまが当社に来て「このようなモノが欲しい」と言っていたら、その場で作ることも可能です。

②仕入れから形成まで
 様々な材料を「貼り」「切り」「抜く」という加工作業を行う会社は沢山ありますが、当社は、

- 多業種の会社とお付き合いしているので、様々な材料を仕入れることができる
- 抜きだけできる「切った状態ならできる」といった会社が多い中で、全ての工程ができる加工技術をもっている

ことで、材料の仕入から形にするまで一貫してできることが、他社にはない強みだと考えています。



しかし、様々な材料を仕入れることで在庫管理が煩雑になり、探す手間も増えるという問題が生じているので、3年前からタブレットにより容易に管理が出来るシステムを進めています。

③新型コロナウイルスの影響
 当社の仕事が立て込んでいた時には協力会社に依頼するのですが、その際、抜きだけできる「切った状態ならできる」ということで、全工程をバラバラに分けなければなりません。しかし、中国とのルートができたおかげで、その問題は解決したのですが、今般の新型コロナウイルス感染症により、中国の生産が全てストップしてしまい、材料の仕入や加工

工などを国内で行う状況に陥りました。中国には、全工程を行える技術力と低コストという理由で依頼しているのですが、それを全て国内で行うわけですから、作れば作るほど赤字で、今年度は増収減益となりました。

■社員全員が営業担当
 私は社員に対して、全員が営業担当者という意識をもって仕事に取り組みようという話をしています。ですから、製造現場の担当者でも、来社されたお客さまに挨拶をすることは当たり前ですし、モノを作る際には、お客さまからの「ありがとう」と言ってもらった際の笑顔を思い浮かべて、愛情をもって作ることも営業だと伝えていきます。

■所沢に対する想いをお聞かせください。
 所沢拠点のお客様が、飛沫防止のパーテーションの購入に向けて、他県での購入を検討されていたものを、所沢の会社に発注したいという思いから当社に注文していただいたことが、とても有難いことだと感じました。このように、一つのモノでも、所沢の中で売り買いができれば、所沢の経済は活性化すると思っています。ですので、当社でも所沢市内のお店から購入し、所沢の経済活性化に貢献したいと思っています。

また、所沢には国内シェアナンバー1の会社をはじめ、多くの会社がありますので、所沢市内の会社をマッチングする仕組みがあれば、所沢が更に元気になると思います。



左から山田委員、五十嵐委員長、立石代表取締役

ます。以前なら1000個の注文でも少ないと思いましたが、今は1000個でも多く感じておりますので、小ロット多品種をいかに効率よく計画展開し製造していくことがとても重要になります。

また、当社で

工などを国内で行う状況に陥りました。中国には、全工程を行える技術力と低コストという理由で依頼しているのですが、それを全て国内で行うわけですから、作れば作るほど赤字で、今年度は増収減益となりました。

■社員全員が営業担当
 私は社員に対して、全員が営業担当者という意識をもって仕事に取り組みようという話をしています。ですから、製造現場の担当者でも、来社されたお客さまに挨拶をすることは当たり前ですし、モノを作る際には、お客さまからの「ありがとう」と言ってもらった際の笑顔を思い浮かべて、愛情をもって作ることも営業だと伝えていきます。

■所沢に対する想いをお聞かせください。
 所沢拠点のお客様が、飛沫防止のパーテーションの購入に向けて、他県での購入を検討されていたものを、所沢の会社に発注したいという思いから当社に注文していただいたことが、とても有難いことだと感じました。このように、一つのモノでも、所沢の中で売り買いができれば、所沢の経済は活性化すると思っています。ですので、当社でも所沢市内のお店から購入し、所沢の経済活性化に貢献したいと思っています。

また、所沢には国内シェアナンバー1の会社をはじめ、多くの会社がありますので、所沢市内の会社をマッチングする仕組みがあれば、所沢が更に元気になると思います。

全国対応!サインの総合メーカー



TBSテレビ「あさチャン」CMでおなじみの
ウチノ看板株式会社

施工後のメンテナンスも迅速に対応! お客様に満足して頂ける製品作りに取り組んでいます。

我が社は創立以来、お客様のニーズにあった美しい看板づくりを目指すため、企画・デザイン・設計・製造・施工・メンテナンスまで当社・自社工場で一貫して行っております。それにより安全性・耐久性はもちろんのこと、高品質かつ低コストの製品をスピーディにご提供することが可能となっております。屋外広告をはじめ、多くの専門スタッフが在籍しておりますので、お客様ひとりひとりに合った看板プランをご用意することが可能です。ご相談お見積もり等どんなことでもかまいませんお気軽にお近くの営業所までご連絡ください。



本社 (ISO9001 認定)

本社：〒359-1164 埼玉県所沢市三ヶ島 1-23-2
 TEL/04-2947-8888 FAX/04-2947-3333
<http://www.uchino-kanban.co.jp>
 E-mail/uk007@uchino-kanban.co.jp



永年勤続優良従業員表彰

・当所会員事業所従業員92名を表彰・

11月19日、令和2年度永年勤続優良従業員表彰を行いました。

この表彰は、長年にわたり会員事業所に勤務し、地域産業の発展に尽力された従業員の皆様の功績をたたえることを目的に毎年実施されているもので、本年度は19事業所92名の永年勤続優良従業員が表彰されました。

例年、来賓の方々にご臨席をいただき、当商工会議所会議室において表彰式を挙げてまいりましたが、本年度は新型コロナウイルスの感染リスクを完全に排除することが困難であることから、表彰式の開催は中止とさせていただきます。

当表彰へは、多くの事業所の皆様より記念優待券のご提供をいただきました。ご協賛いただきました事業所の皆様には深く感謝を申し上げます。

被表彰事業所並びに記念優待券協賛事業所は次のとおりです。

●被表彰事業所	
(学)浅野学園国際航空専門学校	1名
(株)イケダ照明	1名
エヌジーケイ・ケミテック(株)	1名
(株)木下フレンド	53名
(株)小泉塗装工業所	5名
(株)コーワスプリング	2名
三巧商事(株)	3名
三光通信(株)	1名
(株)三巧リフォーム	1名
(株)大黒屋	3名
所沢リサイクル事業協同組合	2名
長沼商事(株)	1名
二和電気(株)所沢事業所	3名

(株)三ヶ島製作所	3名
(株)MIKAMI	2名
(株)吉田園	2名
(株)読売新聞所沢センター	1名
(株)ライナックス	2名
所沢商工会議所	5名

ご受賞、誠にありがとうございます。

●記念優待券協賛事業所

- 【施設及びその他のサービス】
- ・所沢キリンゴルフパーク
 - ・陶板浴ルミアン
 - ・所沢スターレオン
 - ・陶芸&カルチャー教室ティーイング
- 【飲食店】
- ・PIZZERIA 武蔵野山居
 - ・所沢牛ミートセンター
 - ・(株)木曾路所沢店
 - ・ゼーホフ工房新所沢店
- ご協賛いただきありがとうございます。

県内中小企業の「受注確保」「販路拡大」をお手伝い

埼玉県産業振興公社の取引あっせん支援

公益財団法人埼玉県産業振興公社では、「受注量が減少して困っている」「1社依存から脱却し、取引先を増やしたい」など、製造業を中心とした県内中小企業の受注ニーズにお応えするため、受発注取引のあっせん・紹介事業を行っております。

同公社に受注企業としてご登録(無料)していただくことで、自社にマッチする発注案件の紹介、展示会や商談会への参加など、ビジネスマッチングの可能性が広がります。

詳しくは、公社ホームページ(<https://www.saitama-jor.jp/assen/entry/>)をご覧ください。



【お問合せ】

公益財団法人埼玉県産業振興公社
取引振興部 取引支援グループ
TEL:048-647-4086
Mail:assen@saitama-jor.jp

せっかく受けた健康診断の結果、活用しませんか？

健康結果の見かたセミナー開催中

所沢市保健センターでは、健康づくりのための講座「健康結果の見かたセミナー」を開催しております。

ご持参いただいた健康診断の結果をもとに、検査結果の意味や見方、健康づくりに役立つ大事なポイントなどを45分間まとめてコンパクトにお伝えします。一緒に生活習慣を振り返り、健康の維持向上を目指しましょう。

トコトコ健康マイレージ参加者には、特別にイベント参加ポイントも付きます。皆様のご参加をお待ちしています。
※左記の参加要件を満たす方が対象となります。

- ①所沢市に住居登録のある方
- ②1年以内に受けた健康診断の結果(相当する検査データも可)を持参できる方

■実施内容

・日程:12月22日(火)、
令和3年1月22日(金)、
2月19日(金)

デザインから印刷まで すべてお任せください。

チラシやパンフレット、メニューから名刺まで。各種印刷物のデザインから印刷、新聞折り込みの手配、配送など、すべてお任せください。
また商品や店舗の撮影、記念撮影、空中撮影など、写真、動画の撮影もお引き受けします。
お気軽にお問い合わせください。

市民新聞 **デザイン室** 04-2925-1500
359-1142 所沢市上新井 5-2-24 読売新聞所沢センター内



特別企画

11月号にて特集いたしました、所沢商工会議所青年部の榎葉会長(株)ライフクリエイト)より、「手作りアクセサリ イヤリング2個セット」を2名様にプレゼント!!



12月号アンケート・クロスワードパズルにご回答いただいた方の中から、抽選で2名の方にプレゼントいたします。

※賞品についてのご指定は、お受けできませんのでご了承ください。

所沢市スマートハウス化
推進補助金のご案内

◆事業者用

自らが事業を営み、又は活動する市内の事業所等に太陽光発電システム等を導

・時間：①9時30分～10時15分 又は
②10時45分～11時30分のいずれか
選択

・会場：所沢市保健センター
・定員：先着20名
・費用：無料

※詳細は市ホームページ(健診結果の見かたセミナー)で検索をご覧ください

【お問合せ】

所沢市保健センター健康づくり支援課
TEL:04-2991-1813

入する個人、又は法人に対して、経費の一部を補助します。

◆家庭用
太陽光発電システムや蓄電池などの再生エネルギーを導入するための経費の一部を補助します。

◎詳細については所沢市ホームページをご覧ください。

■申請方法

環境政策課窓口(市役所高層棟5階)にご持参ください。

※先着順で受け付けます。ただし、予算額に達し次第、受付を終了します。

【お問合せ】 所沢市環境政策課

TEL:04-2998-9133

歩行者優先

「keep38プロジェクト」

keep38プロジェクトとは道路交差点法第38条「歩行者優先義務」を遵守して模範運転を励行する取組で、警察では、各種キャンペーンや取締りを強化しています。



所沢市が、安心して歩ける街にするためには、市民の皆様のご協力が必要です。

「止まってくれてありがとう」人も車も思いやり、所沢だからこそできることがある。

さあ今すぐ始めましょう。所沢をありがとうがあふれる街にするために。

埼玉県警察所沢警察署

所沢商工会議所パソコン教室

受講生募集! 初心者大歓迎!

安心の月謝制 ★入会金無し
★オリジナルテキスト無料

授業料 1,000円【税込】 会員様特典
1回(50分) 機器使用料無料

- ・教室維持費 1,400円(1ヶ月)
- ・機器使用料 200円(50分)(別途)

パソコンでスキルアップしよう!

- ワード ●エクセル ●パワーポイント ●アクセス
- 弥生会計 ●弥生給与 ●日商 PC 検定対策 ●CAD 入門
- 日商ビジネス英語検定対策 ●日商簿記検定対策
- リテールマーケティング(販売士)検定対策
- はじめてのパソコン入門講座 ~など



無料説明会実施中! まずはお電話ください!

所沢市日吉町 9-3 第5兼七ビル 2階

☎04-2941-6283

ホッとするね
つながるね
心つたえる
かみやのお菓子が



◇所沢けやき台店
所沢市けやき台 2-29-1
電話:04-2924-5577
http://www.kaniya.co.jp

あずき、バター、
たまご、果糖...
素材にこだわって
つくりたい。

企業の技術・魅力を発掘！

議員事業所訪問

Vol. 38

これからも、エミールの味・所沢の味を!!

株式会社エミール

代表取締役 高橋 秀世 氏

このコーナーは、商工会議所の中心的な役割を担い、当所の事業運営に多大なご協力をいただいている議員事業所に広報委員が訪問し、事業概要や経営する上で大切にしていること、所沢への想いなどについてお話を伺うコーナーです。

第38回となる今回は、池田委員、上田委員、広瀬委員、soraレディー深澤さんが、株式会社エミール代表取締役高橋秀世氏にお話を伺いました。

■現在の「お菓子の工房エミール」を
始められた経緯について教えてください。

平成元年入間市武蔵藤沢に洋菓子店を開業しました。平成10年に所沢市泉町に移転して、「カフェ コンデイトライ エミール」という店舗名で、当時の所沢にはあまりなかった少し高級感が漂うコーヒーストックを兼ねた洋菓子の製造・販売を行うお店を開きました。が、なかなか受け入れてもらうことができない状況が続きました。そんな時、「チェーン店には、チェーン店の良さや強みはあるが、どの街のお店も全て一緒だね」という話を聞き、うちはどんな店にすべきなのか？ということを考えていると、「所沢」という言葉が浮かび、所沢のことをあまり知らずにお店を経営していたことに気が付きました。そこで、所沢のことを理解するために地域の方からいろいろな話を聞き、所沢に馴染む店になるように商品も入れ替えました。

また、当時は車両5台の駐車スペースしかなかったので、カフェのお客さまが駐車場を利用すると、ケーキを買いに来たお客さまが駐車できなかつたので、カフェをやめてテイクアウトだけにしました。

これを移転して3年目に行い、それから20年かけて今のスタイルを確立しました。

現在は、約20名の社員と頑張っております。



左から上田委員、池田委員、広瀬委員、soraレディー深澤さん、高橋代表取締役社長

コンデイトライ
ドイツ語で、パティスリーとカフェを併設した店舗のこと



■業界の状況について教えてください。

① 新型コロナウイルスの影響

私ども菓子業界もコロナウイルスの影響によりダメージを受けています。特に、業界全体の6割から7割の売上げを占めている土産物工場やホテル、結婚式場などのスイーツ部門は大打撃を受けています。

その一方で、テレワークなどの在宅勤務や自宅での過ごし方の変化といった新たな生活様式が定着すると、新型コロナウイルスのワクチンや特効薬が開発されても、もとの生活に戻らないと思っていますので、菓子業界として新たなビジネスチャンスが生まれると考えています。

② 人手不足・職場環境

都内の製菓専門学校では、外国の留学生が多く日本人が少ない状況にありますし、全体の生徒数も減少していることから、業界では15年ぐらい前から人手不足が深刻な問題となっています。

また、20年前の生徒の割合は男性が8割、女性が2割でしたが、今は逆転して女性が8割、男性が2割という状況になっているので、「女性が働く職場」として、職場環境を整える必要があります。

■経営者として、エミールの味を

どのように伝承していくのですか？

私どものような技術職は、技術を伝承することについて考え方を変えなければいけないと感じています。ひと昔前なら、「とにかく親方の技術を覚えたい」ということで、安月給で拘束時間が長いのは当たり前でしたが、今は、パートナーと

して「一緒に仕事をやりましょう」という時代ですので、一人の社会人として受け入れて技術を伝えていくことがとても大切になります。

■社長が作らなければ、エミールの商品(味)が変わってしまうと思いませんか？

私が作らなければ、私と同じ商品を作ることとは不可能だと思います。しかし、エミールとしてのやり方は継承できますので、次の世代にはこれまでのエミールの味をベースに商品を作っていけば良いと考えています。そうしなければ、次の世代の才能を潰すことになります。

■経営する上で大切にしていることや、社員教育などについてお聞かせください。

① 自分が嫌だと感じたことは部下にするな！
先輩社員は、今までこのようにやってきた。だから、部下にも同じようにやってもらうかと思いがちです。しかし、今の時代は先輩と後輩は一緒に仕事をするパートナーなので、「自分たちが見習い期間中や、これまでの仕事の過程で経験した嫌だと感じたこと」は、自分の部下にするな」と話しています。

② 給料の高い順に出社する！

新人は、先輩が来るまでに雑務をこなすのが当たり前でしたが、うちの店では、私が一番早く出社してその日の仕事が円滑に行えるように準備しています。それは、洋菓子店の仕事はケーキ作りが全てではなく、掃除や接客も大切なことで無駄な仕事は一つもないことを若いスタッフに理解してもらうためです。これが正

しいやり方なのかは分かりませんが、当社ではこれを実行しています。

※ちなみに、6時頃には出社しているとのこと。年齢的にも、朝早く目覚めるのだそうです。

③ 10年後・20年後の成長を考えると！

ここ10年ぐらいは、日々の店舗運営は現場スタッフに任せています。ですから、トラブルなどが起きた時には、まずはスタッフ同士で話し合いを行い、その結果を報告・相談してもらおうようにしています。このやり方は多少時間がかかりますが、スタッフの成長にはそれが一番大切なことだと思っています。時には、お店の経営に影響が出るかもしれませんが、10年後・20年後の会社の成長、スタッフの成長を考えると、仕事の要領を先に教えるよりも、失敗することも良いことだと考えています。

④ 卒業生の戻れる職場！

「うちのお店を卒業した人たちが、うちの店に戻れる職場にしたい」ということ

soraレディーから一言



深澤 知佳 さん

今回が初めての取材でとても緊張しましたが、興味深いお話が多く、時間があっという間にも感じました。印象に残っていることはお客様だけではなく、共に働く従業員の方や地域の方のことを考えて工夫してきたというお話でした。私自身初めてエミールさんに伺いましたが、様々な温かい思いが詰まっていることを知り、またお店に訪れたいと感じました。貴重なお話を聞かせていただきありがとうございました。



※エンガディナー（写真右）
スイスとイタリアの国境
にあるくるみの産地で
知られるエンガディナーは
渓谷の伝統菓子で、クルミを
キャラメルであえたクッキー菓子です。



を目標に経営しています。実際に、うちの店を卒業した方で、子育てをしながら働いている女性スタッフは、うちの仕事のやり方を知っている職人ですから、「即戦力」になるのでとても有難いです。

■大事にしているお菓子はありますか？

私はフレンチのクックになりたくて料理学校で学び、銀座のレストランに就職しました。その後、ドイツ・スイス菓子を専門に作っている洋菓子店に勤めたのですが、そこで食べた「エンガディナー※」という焼菓みに感動し、そのお菓子を作りたいという気持ちになりました。この「エンガディナー」が、私の原点です。

〈ちよこつとガイド：エミールの商品情報〉

こだわりの素材

生クリームは北海道産で、脂肪分42%の最上級ランクのものを厳選して使用しているので、とても上品な味わいをお楽しみいただけます。

卵は栃木県産のブランド卵「ミシュラン」を使用しているので、風味豊かな仕上がりになっています。

一番人気

当店の一番人気は「石窯秀（いしがましゅー）」その日の分はその日に焼いており、注文後に生クリームと合わせたカスタードクリームを入れて仕上げますので、出来立てを味わっていただけます。

■所沢への想いをお聞かせください。

① ところ産食プロジェクトの立ち上げ

私は北海道の農家の次男ですが農業のことは何も知りませんでしたし、所沢で獲れる野菜も知りませんでした。しかし、

取り立ての所沢産の里芋や枝豆などを食べた時、その美味しさに驚き感動しました。私は、「所沢市内の飲食店経営者で、この美味しさを知らない方もいるのではないのか」、「所沢の皆さまに地産地消の素晴らしさを届けたい」という思いから、仲間たちと所沢の農産物を市内の飲食店に流通させる仕組みを作るために、『ところ産食プロジェクト』を8年前に立ち上げました。この事業はある程度軌道に乗りましたので、私どもの役目は終わったと判断してプロジェクトは解散しました。

② 所沢の野菜を使用したスイーツ

所沢の皆さまに、「所沢の野菜（名産品）を使用したスイーツを提供したい」という思いがあり、商品化に向けて取り組みました。しかし、野菜を使用したスイーツの商品化は非常に難しく、スイーツ自体の栄養価は高いのですが、野菜を強調しすぎると旨味がなく美味しくないのです。試行錯誤を繰り返しました。そして、完成したのが「トコロんのおやつ」です。これは、所沢産の里芋とほうれん草を使用したマドレーヌのような焼菓子で、野菜が苦手なお子さまでも食べやすい商品となりました。

また、最近では、チョココレットと蒸し菓子の中間のチョココレット菓子「抹茶のテリーヌ」を商品化しましたので、これから皆さまに提供していきたいと考えております。

このように、私どもの業界はお店ごとに商品の個性を出すことができるので、これからは他店にはない商品を提供していきますし、他店と同じような商品でも

エミールらしさを味わっていただけるように努めてまいります。

③ 所沢を盛り上げたい！

所沢へ移転して厳しい経営状態が続いていた頃、『現在の商工会議所の荻野会頭から沢山の注文をいただき、勇気づけられたこと』を、今でもハッキリと覚えています。このように、私は、多くの方やコミュニティに支えられてきましたので、「私だけが上手くいけば良い」ということではなく、所沢が元氣にならなければダメだと思っています。所沢には多くのお店や会社がありますし、どころざわサクラタウンや、所沢駅前の再開発などで更に良い街に変わろうとされていますので、微力ではございますが、これからは所沢を盛り上げるために、様々なことに取り組みたいと考えておりますので、よろしくお願いたします。



会社概要

会社名: 株式会社エミール
代表者: 高橋 秀世
業種: 洋菓子製造販売
本社: 所沢市泉町 1837-6
創業: 平成01年06月
電話: 04-2923-0234
HP: <http://www.emile.cc/>

所沢雑学見聞録

所沢が誇る将棋名人

二人の「とうきち」

江戸から明治時代にかけて、所沢は将棋名人である二人の「とうきち」を輩出しました。

実力では家元をしのぐ所沢が誇る将棋士福泉藤吉

明和3年(1766)所沢村植宿(現在の御幸町)に生まれました。生家は紺屋を家業としており、藤吉自身も将棋のかたわら紺屋の仕事が続けていたようです。江戸時代の将棋界は大橋本家・同分家・伊藤家の三家が家元として君臨していました。家元の棋士は幕府の禄を得ていました。将棋界の頂点に立つ名人は代々三家の当主から選ばれていました。全国の名士や愛好家たちの棋力は、この名人を基準にして認定されてきました。藤吉は主に大橋家分家に通っていたと思われ、少くとも、寛政9年(32歳)には五段に、文化8年(41歳)には六段に上がっています。九世名人大橋宗英の選になる「将棋奇戦」(文化8年)「将棋粹金」(文化9年)といった棋書の名寄の上位に藤吉の名を連ねていますので、この頃には彼は宗英門下の重鎮とみなされていたと考えられます。

天保6年(1835)、藤吉は将棋番付で西の大関に格付けされ、藤吉が70歳のときと思われ、家元の伊藤家7代の当主伊藤宗寿が所沢に免状を持ってきて、民間棋士としては破格の七段を許されます。長く民間の重鎮として活躍してきた藤吉の功績に対し、将棋家元が敬意を表した面があったようです。

天保8年(1837)72歳で死去。御幸町の川端霊園に葬られました。墓の台石を将棋盤、



まちぞう
ボランティアスタッフ
(野老澤郷土史伝承人)
三上 博史

香炉を駒に模った大変珍しいものです。藤吉歿後の文久元年(1861)に大橋宗根校正・福泉藤吉選として「将棋新選図式上・下」「詰将棋集」が出版されています。



福泉藤吉
番付表(上)墓(右)

明治の三強と誉め貰えられた大矢東吉

「所沢の東吉でも王手にや逃げる」という将棋格言で知られる大矢東吉は文政9年(1826)尾州徳川家に仕えた医者大矢春閑の四男として、所沢新田(現在の所沢新町)に生まれました。幼名を久次郎といい、左右どちらかの手の指が親指しかなかった(片手しかなかった)とも伝えられるため、「手コ久」と呼ばれていました。

幼い頃から将棋に長じ、10代の頃に、福泉藤吉の墓前で入門を誓います。その後、諸国を放浪して将棋の腕を磨き、安政6年(1859)頃には、江戸で棋士として活躍しました。この年の天野宗歩撰になる「将棋番付」(将棋力鑑) (国立国会図書館蔵)に、東吉は西関脇五段

と格付けされています。慶応三年(1867)に将棋家元大橋宗与から六段の免許をうける。慶応4年(1868)には、全国規模の「大日本将棋有名集」で西小結に格付けされ、在野の強豪として全国的に知られるようになります。

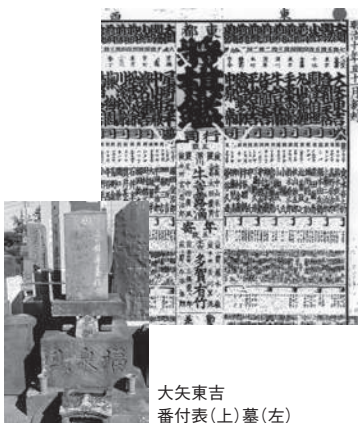
明治4年(1871)、東吉は所沢村(所沢新田)に戻ってきました。後に所沢町日吉町に移り住んだようです。

同年11月刊行の番付表「将棋姓名録」には6段で所沢在中とされています。

同年から5年(1872)にかけて、東吉、宗印とならんで「明治の三強」と言われた尾野(後の小野)五平(後の12世名人)に3連勝し、宗印について将棋界ナンバー2となります。同10年(1877)の番付「東都將棋鑑」では西の小野五平に対し東の大関7段、同20年(1887)の番付「武総將棋手相鑑」では東大関8段とされました。

東吉は各界の有力者が集まる大きな将棋大会に主役として招かれ、次代の名人候補でした。

明治25年(1892)67歳で死去した東吉は所沢花園霊園内の墓で静かに眠っていました。羽生善治九段も所沢市出身です。2017年国民栄誉賞を受賞しました。



大矢東吉
番付表(上)墓(左)

各メーカー 住宅用太陽光発電システムの設置はぜひ当社で
エネルギーを使う家から創る家へ 屋根は資源です

- ポイント1) 手持ち資金0円でも設置できます!(ソーラーローンをご活用)
- ポイント2) 我が家も今日から発電所!! 発電した電気を使って、余った電力は売電!(電力会社に販売)
- ポイント3) 光熱費を抑えられる! オール電化※にすると更に電気代がお得に!(※IHクッキングヒーター&エコキュートの設置)

お問い合わせ..... 株式会社 和孝 お気軽にお電話ください 04-2995-2111
 所沢市マチエコタウン化指定店 一太陽光発電システムDVD貸し出し中- 【本社】埼玉県所沢市北原町866-16(卸国地内) HP http://www.tk-wako.com/ e-mail info@gaisou-wako.co.jp
 0120-784-050 さいたま営業所: さいたま市北区綱引町2-186-7 株父出張所: 株父市上宮地町17-30

苺はビタミンCの宝庫です！ 当園の採りたての苺で、“美味しさ”と“健康”を!!



今年はコロナウイルスの影響で、毎年行っていたイチゴ狩りの開催ができませんでした。その代わりに、当園とコラボしたモスバーガー様が、“イチゴをソースにしたモスシェーク”を埼玉県限定で販売し、甘さと酸味の絶妙なハーモニーを楽しんでいただきました。

これからは、いちごの美味しいシーズンです。当園直売所で採りたてのいちごの美味しさを味わってみてはいかがでしょうか。

■いちご直売期間:12月中旬～5月下旬

営業時間:10時～16時

※営業時間等は、当社ホームページでご確認ください。

(株)北田農園

代表取締役 北田 昌彦
所沢市下富1168 TEL:04-2942-0618
HP:<http://www.ichigo-marche.com/>

私たちは、すべての子どもたちの豊かな放課後とその家族の幸せに貢献します。



当社は所沢市内で放課後等デイサービスと学童保育を運営しています。

放課後等デイサービスとは、障害のある子どもたちが放課後や長期休みに通い、仲間やスタッフと関係を築きながら、安心して自分らしく過ごせる身近な療育の場です。学童保育は、保護者が労働等で昼間家庭にいない小学生が、放課後や長期休みなどに遊びやおやつ、季節の行事などの活動をしながら過ごす第2の家庭です。

私たちは、所沢の子どもたちが豊かな放課後を過ごすことで、健康やかに成長し、その家族の幸せに貢献することを目指しています。

(株)がくどう舎

代表取締役 関根 利和
所沢市小手指元町3-16-10 TEL:04-2941-2884
HP:<https://www.kikkori-gakudousya.jp/>

Products & Service Information

このコーナーは、会員の皆さまが扱っている製品や商品、サービスを紹介するコーナーです。

掲載内容 貴社の製品や各種サービス、イベントなどのお知らせ

提出原稿 ①事業所名 ②住所 ③電話番号
④HP または E-mail
⑤紹介文 (1)見出し文字…40字まで
(2)文章…220字まで
(3)画像1枚…製品・各種サービス・店内・外観など1枚ご提出ください。

提出方法 メールにてご提出ください。
sora@tokorozawa-cci.or.jp
(メールを使用していない場合は郵送でも承ります。)

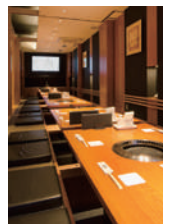
掲載月 申込状況等により調整させていただきますので、お問合せください。

原稿締切 発行月の前月15日

お問合せ 所沢商工会議所 会報担当
TEL.04-2922-2196 FAX.04-2923-6600



焼肉韓菜 和っ黒(wakkoku)はおもてなしの心を大切に、「落ち着いた雰囲気とくつろげる空間」をテーマにクオリティーの高さを追求した、リーズナブルな価格の店です。



《和牛一筋・和っ黒のこだわり》

店主自ら選ぶ厳選した銘柄牛「黒毛和牛A5ランク」、野菜は新鮮な「所沢産」を中心に、お米は契約農家直送の「魚沼産コシヒカリ」等々、本当に素材の良い物だけを選び使用しています。又、当店には全国に26名しか居ない「焼肉ソムリエ」の公認資格を持った店長がおります。お気軽にお声をかけて下さい。

大人数でも対応できるお座敷!

各種ご商談・ご宴会・ご家族・ご友人とのご会食など様々なシーンでご利用できます。

焼肉韓菜 和っ黒 (ワッコク)

所沢市東町12-37 船橋ビル2F P有り TEL:04-2968-8929(予約)

【営業時間】 ランチタイム AM11:30～PM15:00 (L.O. 2:30)
ディナータイム PM17:00～AM24:00 (L.O.23:30)
【定休日】 お問合せください

会員No.9097

長引く身体の不調なら、おまかせください！



平成25年より、「少ない本数」で「早くよく効く鍼」をモットーに、新所沢にて開業しました。以来、地域の皆さまからご支持をいただいております。

コロナウイルスの流行により、多くの方

がテレワークになった結果、腰痛・肩こりの悩みをかかえたり、不安から自律神経の失調を訴えるようになりました。

東洋医学だからこそできることがあります。もし、こうした症状にお悩みなら当院にご相談ください。

わかば鍼灸院

代表 林 教雄

所沢市緑町3-15-5久保田ビル1F TEL:04-2923-0520

HP:<http://e-yojou.com>

会員No.8931

新型コロナ感染防止対策 立飲みカウンター「やたまる」設置時間1分でテラス営業が実現



テラス飲み・立飲み・待ち飲みをはじめテイクアウト窓口・お祭り・イベントなど使い色々！設置時間はわずか1分！そしてコンパクトに畳めるので狭小スペースでの収納や移動販売等の活用にも

大いに可能です。新型コロナウィルス感染を気にしながら飲食をしなければならない今、お客様が安心して楽しめるテラス営業で飲食店様の集客、収益アップの一助として立飲みカウンターを製作しました。ご興味をお持ちの方はサンプルをお見せしますのでお気軽にお問合せください。

(株)ケーロッド

代表取締役 久礼 亮一

埼玉県入間市狭山台1丁目-21 TEL:04-2934-7977

HP:<https://www.k-rod.com>

会員No.9113

TOEIC直前対策講座(IPテスト込み) オンラインプライベートレッスンで年内に目標達成



企業や、大学で活躍中の講師のレッスンをオンライン会議用ツールを使用しマンツーマンでご自宅から受講になれます。

◎入会金:20,000円(オンライン学習スタートキャンペーンにて割引)

◎受講料:50,000円(オンラインレッスン1回40分×8回+IPテスト1回分を含む)

◎その他含まれるサポート:週1回2時間のオンライン模試、学習計画表作成、Line フォロー等

◎レッスンの特色:聴覚や視覚等の個人の特性を分析、カスタマイズされた学習内容で短期間で効率的に学習、パワーポイントで整理された分かり易く記憶に残る指導

■お問合せ: info@kkcc-online.com

航空公園コミュニティカレッジオンライン学習センター

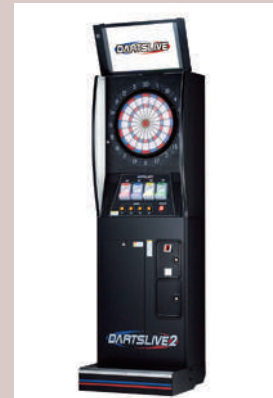
代表者 鈴木 とも子

所沢市けやき台2-2-1 701 TEL:090-6186-2600

HP:<https://kkcc-online.com/>

会員No.9119

ダーツマシン、ビリヤード、業務用ゲーム機器の販売レンタル



ダーツマシンの中古販売、レンタル、買取、修理、設置、移動のことなら、弊社にお任せください。

価格に関してはもちろんですが、設置後のアフターメンテナンスもお客様にご満足して頂いております。

直営店で養ったノウハウを生かしお客様を徹底サポート致します。

(有)プラド

代表取締役 泊 一弘

所沢市本郷1092-1 TEL:04-2945-0011

HP:<https://www.plando-c.com/>



武蔵野経営法律事務所 弁護士・中小企業診断士 加藤 剛毅

企業法務・相続・不動産案件に特化、「中小企業診断士」としての知見と「家事調停官」としての経験が他の弁護士と異なる最大の強みです。

私は、平成16年10月に弁護士登録(第二東京弁護士会)をした後、企業法務系の都内の法律事務所に計5年間勤務し、企業法務の実務経験を積みました。その後、平成21年9月、地元である埼玉弁護士会に登録換えをし、平成30年5月に当事務所を開業しました。

得意分野は、中小企業診断士としての知見を活かした企業の事業再生・事業承継案件や債権回収、人事労務案件です。また、4年間にわたるさいたま家庭裁判所の家事調停官(いわゆる「非常勤裁判官」)としての経験を活かし、相続案件も得意としています。

まずはお気軽にご相談下さい。



武蔵野経営法律事務所
MUSASHINO Business & Law Office

〒359-1116 埼玉県所沢市東町10-18 グリーンビル4階
TEL:04-2936-8666 9:00~20:00(土日祝日を除く)

新型コロナウイルス肺炎(5)

東京都の小池知事が、「65歳以上の高齢者のインフル
エンザワクチンを実質無料にする」と、突然アナウンス
したのをテレビで見て、さすがはお金に余裕のある東
京は思い切ったことができるなあ…と他人事のように
思っていたら、埼玉県の大野知事も追隨して、高齢者
のインフルエンザワクチンを無料にすると記者発表
したのには驚いた。結局首都圏では、東京都、埼玉県、
神奈川県、山梨県で無料となった。厚労省によると約
332.2万本(最大約6650万人分)を確保できる見
込みというが、これは特定給付金で懐に若干余裕がで
ることを見越しての増産量で、まさか大都市圏で無料
になることは想定してなかったであろう。

当院では、ワクチン接種を予約なしで10月1日より
開始した。なぜ予約をとらないかという点、予約のやり
とりで事務のスタッフの仕事量が増え負担になるから
であるし、予約したことだけで安心するのか、実際に
予防接種を受けに来ない人たちも少なからずいて、ワ
クチンの在庫管理が煩わしくなるからである。ふたを
開けてみると、多くの高齢者が殺到し、多い日では50人
を超えることもあった。見たこともない方も結構いら
したし、介護タクシーで水戸黄門ばりにヘルパーさん
を従え来院する方もいてびっくりした。通常の診療、当
院の場合、内視鏡検査をしながらインフルエンザワク
チンを多くの方々に接種するのは時間のやり繰りが本
当に難しい。1日が終わるとぐったりしてしまふ。当
初、当院に納入されたワクチンは10日でなくなってい

まった。所沢市内の医療機関は恐らくどこもワクチン
不足の状態であろう。なお、ワクチンの供給不足は全国
的な問題である。無料になったのだから普段打たない
人も打つようになるのだから、当たり前と云えば当た
り前でしょうが…。

さて、問題は全国民が無料の新型コロナウイルスワ
クチンをどうやって接種するかである。老若男女問わ
ず赤ちゃんも接種するとなると、通常の診療をしまが
らの対応が可能な不安である。インフルエンザワ
クチンは1回接種なのに対して、新型コロナウイルス
ワクチンは2回接種なので手間暇も2倍かかってしま
う。どのくらいの人が押し寄せてくるのか想像もでき
ない。ただ、地元の人々の健康と防疫に貢献するのは地
域の医療機関としては当然の責務であるので、無い知
恵を絞ってなんとか対応したいと思うが…せめて新型
コロナウイルスの感染の第3波と時期が被らないのを
祈るばかりである。



消化器内科クリニック

院長 岩下 悦郎

e-mail: etsuro-i@sk9.so-net.ne.jp

クリニック開業支援

節税対策

M クリニック経営サポートセンター

円満医院承継

医療法人化

クリニック経営に関する『個別相談会』開催中!

毎月第1日曜日(事前予約制)クリニック開業や税務、労務に関して、
各専門家が丁寧にお応えいたします。お気軽にご相談ください。

●ご予約はこちら…… TEL:04-2924-4908

ドクターのみなさまを全力サポートする
クリニック経営サポートセンター



クリサポ 所沢

<http://www.clinic-zeirishi.com/>
(運営: 舟越会計事務所)

編集後記

とある日曜日、自宅の周辺を散歩していたら、公園の近くの垣根をきれいに剪定している人達を見かけました。軽トラックにはシルバーセンターの字があり、以前は私の庭木もシルバーセンターにお願いしていた事を思い出しました。今は時間に余裕があったので、自分で剪定することを決断。剪定本を購入したものの、勉強すればする程むずかしいことだらけ。自然樹形とか人工樹形とか、よく理解できないままいざトライ…。

陽がよく当たり、風通りが良くなるような剪定をしたつもりですが、やはり素人の作業。剪定された木は怒っているかもしれません。ごめん。
山田委員

会員優待サービス

●東京ディズニーリゾート「コーポレートプログラム利用券」

パークチケット(パスポート)購入時に
1,000円引きとなります。



	配付枚数	利用可能日
秋・冬券	1事業所3枚まで	2021年3月31日まで



©Disney

- ①お電話にてお申込ください。(総務課 04-2922-2196)
- ②当所総務課窓口までお越しください。

※有償、無償を問わず、コーポレートプログラム利用券を第三者へ譲渡(インターネットオークション等を含む)する事はできません。これに違反し、またはコーポレートプログラム入会規約など利用条件に違反した場合、コーポレートプログラム利用券は無効になります。

※パークチケットは、東京ディズニーリゾート・オンライン予約・購入サイト(<https://reserve.tokyodisneyresort.jp/>)で販売をしています。当面の間は、あらかじめオンラインにて日付指定券をご購入いただいた方のみ、ご入園いただけます。

お問合せ 当所総務課 TEL:04-2922-2196

E-mail: info@tokorozawa-cci.or.jp

アンケートとクロスワードパズルに答えてプレゼントGETのチャンス!!

●アンケートの応募先はコチラ

所沢商工会議所 業務課

〒359-1121 所沢市元町27-1 所沢ハーティア東棟3階
TEL : 04-2922-2196 FAX : 04-2923-6600
H P : <http://www.tokorozawa-cci.or.jp>
Mail : sora@tokorozawa-cci.or.jp

当所ホームページから
も簡単に応募できます。

皆さまの声をお聞かせください!

「sora」では、読者の皆さまの声を記事に反映させるためアンケートを実施しております。以下の質問をご記入いただき、こちらを切り取ってハガキに貼り付けるか、FAX、メール、ホームページ、郵便のいずれかにて当所業務課へ12月末日(必着)までにご回答ください。

Q1 参考になった、印象に残った記事は何ですか?(複数選択可)

- P1.表紙 P2.会議所スケジュール&専門相談
P3.安心・安全・おトクな共済制度
P4-5.(株)タイラ P6-7.お知らせ&報告
P8-10.議員事業所訪問(株エメール)
P11.所沢雑学見聞録
P12-13.製品&サービス紹介 P14.健康広場
P15.優待サービス・クロスワードパズル

Q2 今後掲載してほしい記事やご意見などをお聞かせください。

●クロスワードパズルの答え

A	B	C	D	E

事業所名(任意)

住 所

氏 名

TEL

※ご記入いただいた個人情報は、プレゼントの抽選、本誌「sora」の誌面作成以外の目的には使用しません。なお、当選者の事業所名・氏名を公表させていただきますので、予めご了承ください。

著作権記事

■クロスワードパズル先月号の答え

A	B	C	D	E
ヒ	ツ	マ	ブ	シ

●抽選会の実施について

抽選は、四半期(3ヶ月ごと)に一度行っています。プレゼントはクオカード(3,000円分)等を予定しています。※応募は毎月一回までとさせていただきます。

あなたの身近なパートナー を目指して—

弊社は昭和21年の創業以来、地域の皆様をはじめ、各官公庁様、大手建設会社様など、多くのお客様からのご愛顧ご支援に支えられ、創業70周年を迎えさせていただくことができました。

地域の地主様や企業様・法人様が抱える、土地や建物に関する様々なお悩みに対し、親身になって一緒に考えることができる、「身近なパートナー」を目指してまいります。

工事部門

- 建築工事事部** 建築物の設計・施工、土地活用の提案
- 土木工事事部** 土地造成、外構、公共施設、土木構造物の工事
- 躯体工事事部** 鷹・土工・コンクリート等の専門工事
- リニューアル工事事部** 既存建物の改修・補修工事

**築15年以上の
建物は要注意！**

事前の建物の劣化診断！

築15年以上経過した建物、こんなことになっていませんか？

- ✓ 屋上の防水シートがはがれて浸水している
- ✓ 外壁のシーリングが劣化して浸水している
- ✓ ALCの板間にひび割れがある
- ✓ 壁タイルがはがれそうになっている
- ✓ 鉄骨階段がサビでポロポロになっている

放っておくと外壁の剥落で**通行人や社員が怪我**をしたり、室内への浸水で**設備が腐食**してしまい、余分なコストがかかる**緊急修繕工事**が発生すること…

上記のような状態は劣化が始まっています…！ **建物劣化診断**をおすすめします！

ご要望あれば、「**現場直行**」します！

“**オンライン**”でのご相談も可能です！



平岩建設株式会社

平岩設備工業株式会社 ヒライワ アテック株式会社 ヒライワエンジニアリング株式会社

本社 〒359-1125 埼玉県所沢市南住吉8番19号 支店 横浜 営業所 朝霞・東京

電話 04-2923-2221 (代表) FAX 04-2923-2297 URL <http://www.hiraiwa.co.jp/>

ベトナム進出支援サービス

工場

倉庫

事務所

「海外進出に関心はあるけど、まず何をすべきか分からない」「まずはレンタル工場から始めて、いずれは自社工場を建てたい」など、ベトナム進出に関することは何でもご相談下さい。平岩建設がもつ「日本クオリティ」と、ベトナムのパートナー企業がもつ「現地ノウハウ」で、皆様のベトナム進出をお手伝いします。

その他、既にベトナムへ進出されている企業様からのご依頼やご相談も承ります。まずは、お気軽にご相談下さい。